

## **Confidential record of consultations**

Delegations representing the Aeronautical Authorities of the Federal Republic of Germany and the Russian Federation met in Berlin from 16 to 18 August 2016 to discuss civil aviation matters between the two countries.

The discussions were cordial and constructive, reflecting the mutual respect and understanding of the two delegations. Delegation lists are attached as Annexes I and II.

### **1. Amendment of the Joint Declaration**

Both sides share the common understanding that the Joint Declaration, signed on 14 July 1993, should be modernized and adapted to the current traffic needs.

The Joint Declaration should therefore be amended as follows:

a) Article 1 lit. a)

“a) on specified ~~routes~~ between any city pair the Russian side may designate a maximum of four passenger and cargo (combination) air carriers.”

## **5. Intermodal**

The German side allows in its territory the designated air carriers of the Russian side the equitable and fair access to and the use of other surface modes of transport as well as the undertaking of all activities directly connected with this. Such intermodal services may be offered at a single through price for the air and surface transportation combined.

Intermodal traffic of designated German air carriers in the German territory remains unaffected.

## **6. Fifth Freedom Traffic Rights**

a) Both sides agreed that three (3) weekly frequencies from any point in the territory of the Russian Federation via any intermediate point(s) (without fifth freedom traffic rights) to any point(s) (without cabotage traffic rights) in the territory of the Federal Republic of Germany to point(s) in the Americas are granted to one designated Russian all-cargo air carrier with fifth freedom traffic

rights between the territory of the Federal Republic of Germany and the Americas on a scheduled basis.

With regard to these services the Russian all-cargo air carrier shall be permitted to combine different points in the territory of the Americas. The designated Russian all-cargo air carrier may use at its discretion different points of origin and return in the territory of the Federal Republic of Germany.

b) Both sides agreed that one designated all-cargo air carrier of the Russian Federation may operate five (5) weekly frequencies on the route Moscow – Munich – Liege vv. with fifth freedom traffic rights on the route Munich – Liege provided that the services originate and terminate at the same point in the territory of the Federal Republic of Germany.

These agreed minutes shall become effective on the date of its signature.

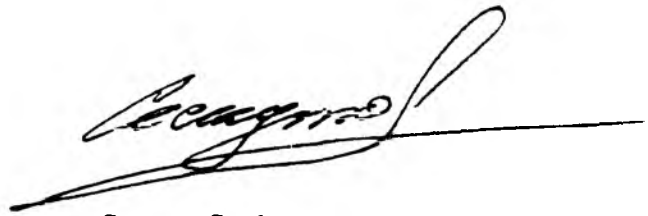
Signed in Berlin on 18 August 2016.

For the delegation of the Aeronautical  
Authority of the Federal Republic of  
Germany



Gerold Reichle  
Director General Civil Aviation

For the delegation of the  
Aeronautical Authority of the  
Russian Federation



Sergey Seskutov  
Deputy Director Department of State  
Policy in Civil Aviation